



### The CEF eTranslation platform @ work

Colmcille Ó Monacháin European Commission



#### eTranslation platform at a glance



### **eTranslation**

### MT@EC

- Launched June 2013
- Legalese
- Statistical (Moses)

- Launched July 2017

   (webservice for snippets), Nov. 2017
   (web page for documents)
- Cloud based
- Neural engines

#### **CEF.AT**

- More NLPs

   (transliteration,
   named entity
   recognition...)
- Generic services
- Projects (ELRC, market research)



#### eTranslation platform at a glance



#### Available for:

- individuals (submit documents through a web page)
- machine-to-machine use

#### Users:

- Digital Service Infrastructures (EESSI, ODR, Open Data Portal, Europeana, etc.)
- System suppliers (EURLex, N-Lex, Internal Market Information system...)
- Individuals in public administrations

#### Benefits:

- Increase speed and productivity
- Reduce costs
- Facilitate information exchange

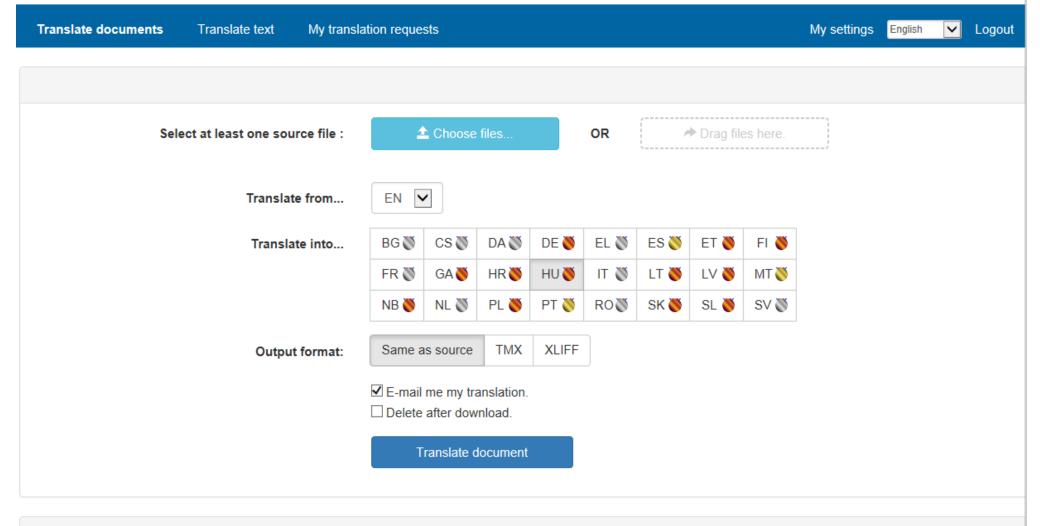


#### MT@EC - Machine Translation

About | Feedback | Help

European Commission





#### Selected files

• ELRC Interim Meeting Minutes\_draft.docx (56 kb) 100% Remove





#### Submit your document...



#### **EUROPEAN COMMISSION**

#### MEMO

Brussels, 6 May 2013

### Smarter rules for safer food: Commission proposes landmark package to modernise, simplify and strengthen the agri-food chain in Europe

#### 1) What is "from farm-to-fork" policy?

The EU "from farm-to-fork" policy covers legislation to **protect health** by ensuring that the food we produce and import that ends up on our plates is safe to eat. This body of legislation is a complex, integrated system of rules which takes care of all the links in the food chain from: the protection of plants from pests, the protection of animals and humans from animal diseases (and from such diseases which are transmissible to humans) and the protection of human health from all the hazards that might arise along the agri-food chain. It also includes all those rules which allow the Single Market to function smoothly in this area and provides rules for the protection of consumers.

Official controls are carried out at various stages in the food production chain by EU Member States to ensure that the legislation is being correctly applied.





# Get your translation back by e-mail.



COMMISSION EUROPÉENNE

NOTE

Bruxelles, 6 mai 2013

Règles plus intelligentes pour des de plus sûres»: Paquet décisif Co moderniser, de simplifier et agroalimentaire en Europe

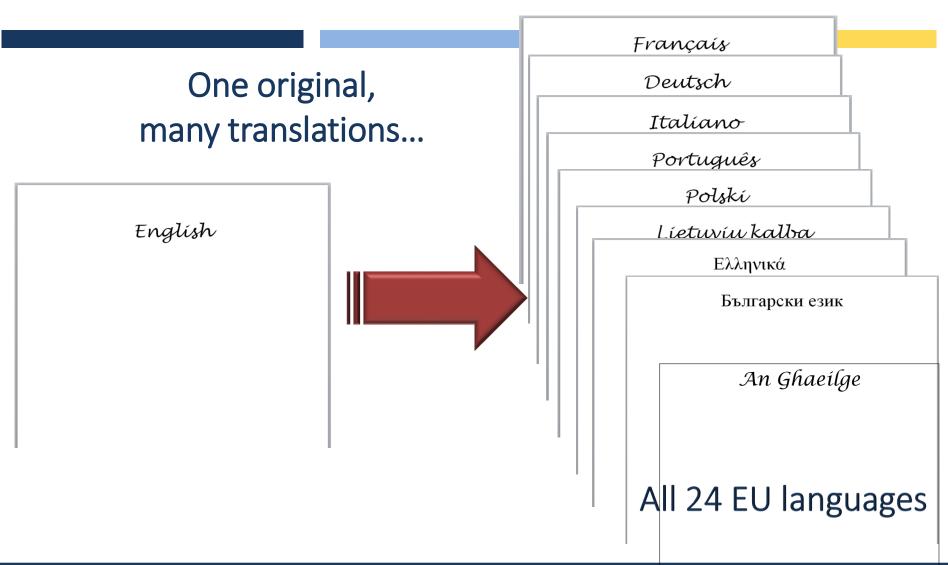
#### 1) Ce qui est «de la fou

L'UE «de la fourche à la four santé en faisant en sorte que finale sur notre as législatif est un systèr maillons de la chaîne nuisibles, la protect partir de ces mala tous les dangers comprend égaler de manière hai consommateurs

Keeps your Keeps tting!



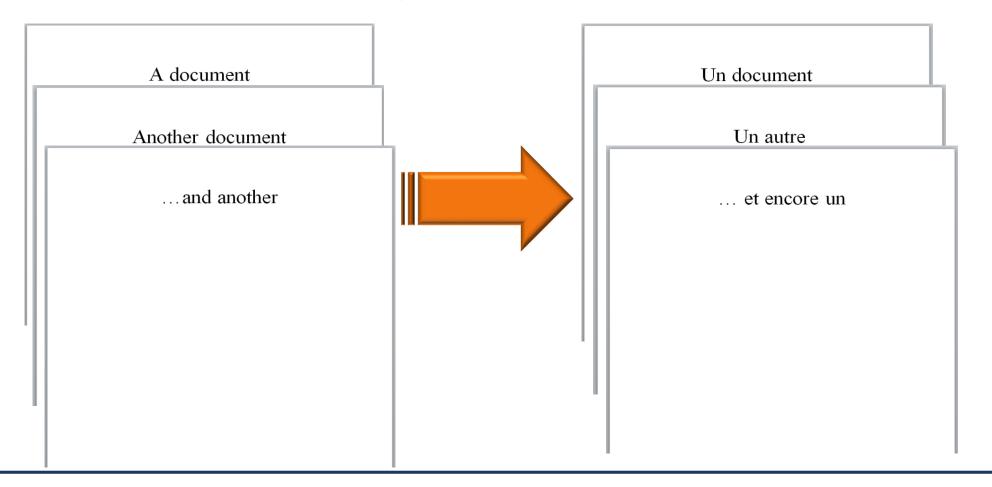








#### Many documents at once...







### eTranslation protects your privacy

- All documents deleted after 24 hours or after delivery (on demand)
- IPR rights transferred (Your translation belongs to YOU!)





#### No one

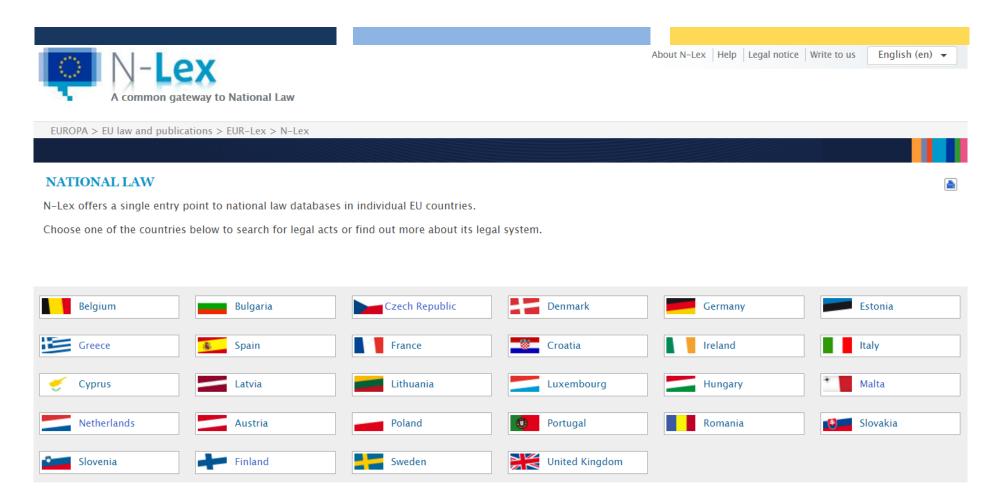
# looking

at your translations!



# Machine-to-machine services eTranslation on the N-Lex portal

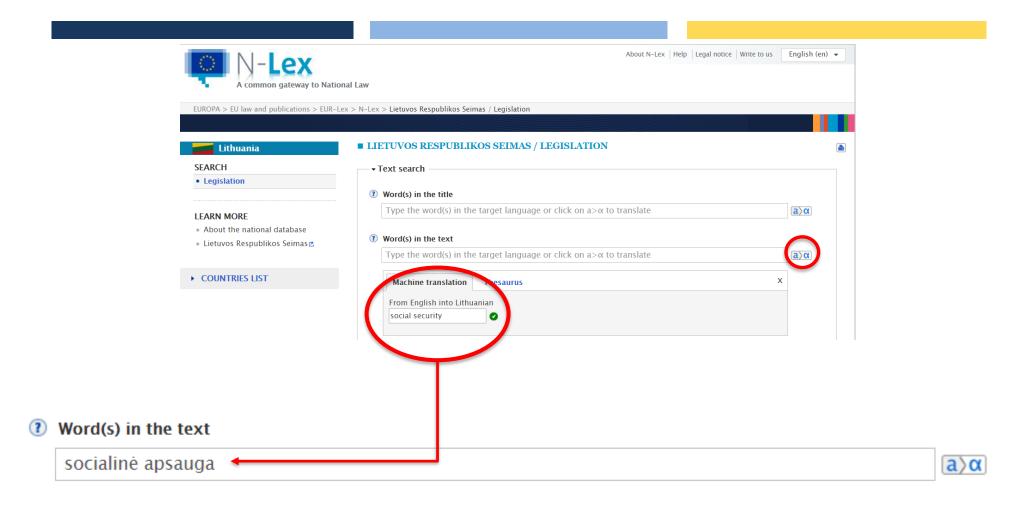






# Machine-to-machine service eTranslation on the N-Lex portal

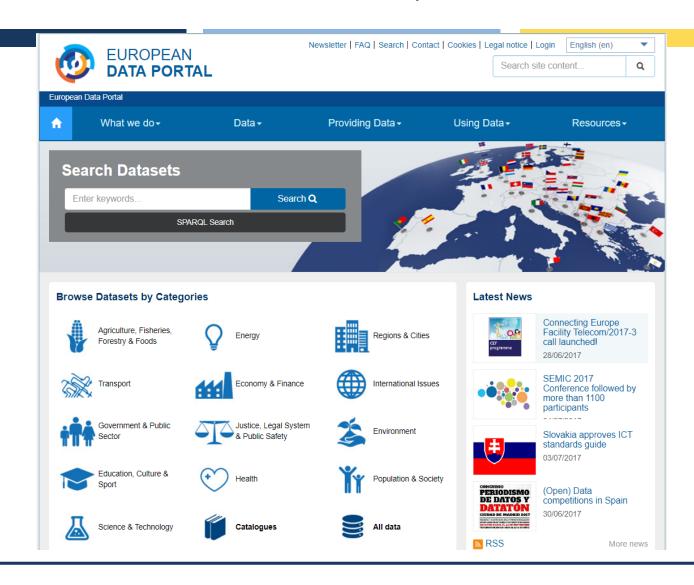






# Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal

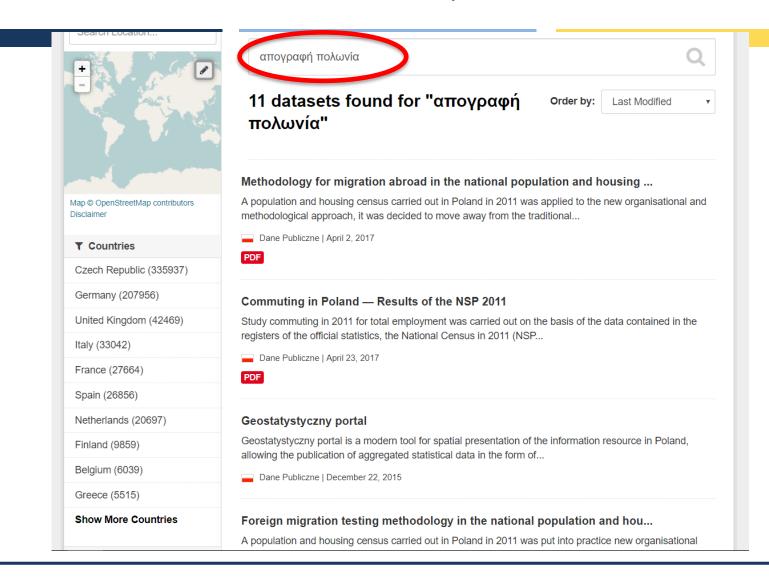






# Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal

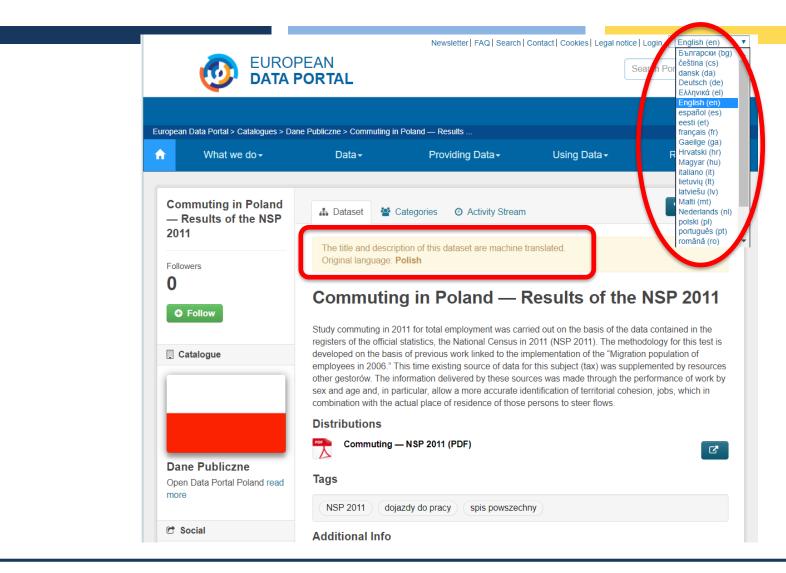






## Machine-to-machine service eTranslation on the European Data Portal







#### How to Connect to eTranslation



- Open to DSIs and public administrations
  - Contact <u>CEF-AT@ec.europa.eu</u> with your request and use case
  - We will provide the technical documentation on how to connect
    - SOAP request or RESTful interface
  - Contact us for credentials
  - Adapt your service to multilingual use!



#### Behind the scenes: how it works



- Statistical Machine Translation
  - MT@EC built only on "EU translations" (Euramis database)
  - Covers all 24 languages
  - Euramis (and MT@EC) cover EU policies, subjects and language but limited everyday language
  - Moses-based engines
  - Performs best when trained on large volumes of text pairs (source-translated) in specific domains



#### **Neural Machine Translation (NMT)**



#### What is NMT?

- Machine learning: artificial neural networks trained on existing translations
- The computer devises its own rules on how to translate
- Radical departure from the phrase-based SMT approaches

#### Why is it important?

- Translations read better: more fluent and grammatical
- Better able to fill in gaps in data used for training training
- Better for highly inflected languages (e.g. German, Hungarian)

#### This is where the field is headed

— Will SMT become obsolete?





### Live demo



#### Language resources: the key to success



- More data for all languages
- Better lexical coverage for all languages
- Machine translation adapted to your domain/subject matter



#### **Future Improvements**



Requested by users such as EDP, e-Justice, Europeana, EESSI, ODR...

- Speed
- New languages (AR, RU, TK, ZH)
- More formats (PDF output, JSON)
- Named-entity recognition
- Transliteration



#### CEF.AT brings...



- Reliable and trustworthy translation for EU and National Public Administrations
- Support for languages with fewer speakers
- Opportunities for private sector, through grants and generic services
- A higher profile for language technologies, thus fostering demand
- Public availability of data collected by ELRC



### Solve your language problems!



